

# RAWI



ähvradab elektrivooluõhõigeks. Monteerimise skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimese kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepäraselt mehaanilis ühendatud ja elektriliselt ühendatud. Seade võib olla ühendatud tootlustus energiarvõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.

#### OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Kasutage siseruumides.

#### EKSPLOATATSIOONILISE / HOOLDUSE SOOVITUSED

Konserveerimise töösõid sooritada väljaja lülitatud juures, peale toote maha jahtumist. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Arge kasutada keemilisi puhastusvahendeid. Arge katke seadet. Tagada vaba õhu ühenduspääsus. Seade võib kuumeneda kõrgtemperale temperatuurivahedele. Seade vahetamatu valgusallikaga LED tüüpi diodid/dioodid. Valgusallika vigastamine juhul, sead ei sobi parandamiseks. TÄHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED diodid/dioodide valguse allikasse. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal väärtuse järgi või näidatud pingele vahemikus. Lubamata on seadme kasutamine ilma või pragunenud kaitseklassiga. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbruskonna töötingimused, näiteks mull, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik atmosfäär, keemilised aaurud või puhangud jne. Liikuvad objektid (näiteks autod) võivad põhjustada anduri juhuslikku sisselülitamist. Ümbruskonnas, kus esinevad tugevad elektromagnetilise välja häired võib esineda seadme töö puudulislikus.

#### KESKONNAKAITSE

Hoolduste puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.

\* See märgistus näitab vajadusel eraldi koguda ärasaatutud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooted sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljaviidata tavallise prügi kasti koosse moodu jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist.

Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära seadud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat samaalaadi uude seadmeid oma kogusega on vastavuses. Üleväljapõttu toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikele õigusakte, mis kehtivad asutuste või riikidega. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

#### MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete erimine, võivad põhjustada vigade tekke, põletustahvure, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

#### FI

#### TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön.

#### ASENUS

Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojakontaktilla/liittimellä. Suojajohittimen kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvaara. Asennuskaava: katso kuvata. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliittävät on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandarddeja.

#### OMINAISUDET

Käytä sisätiloissa.

#### KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Huolto on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jähdyttyä. Puhdista tuotetta ainoastaan hienontuntuisella ja kuivalla kankaalla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. Tuote voi kuumentua huomattavasti. Tuote on varustettu diodi-tai LED-diodityyppisellä kiinteällä valonlähteellä. Valonlähteenen varuioituessa tuote ei kelpaa korjattavaksi. HUOM! Älä tuojata diodin/LED-diodin valonsäteeseen. Tuotteeseen saa kytkeä ainoastaan nimellisjännitettä tai annettua jänniteluuetta. Ei saa käyttää tuotetta sen suojalaisen varuioituessa tai puuttuessa. Tuotetta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kietlesisiä ympäristötekijöitä: pöly, vesi, kosteus, tärinä, räjähdysaltis ilma, kemikaalihöyryt tai pakokaasut jne. Liikuvat kohteet (esim. autot) saattavat aiheuttaa anturin satunnaisen aktiivoinnin. Voimakkaat sähkömagneettiset häiriöt saattavat vaikuttaa tuotteen toimintaan. YMPÄRISTÖSUOJELU Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkausten purun jälkeisiä jätteitä.

\* Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kiertätettävä. Näin merkityjä laitteita ei saa heittää talousjätteen joukkoon sakan ohalla. Tällaiset tootet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittelyä, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenettelmää. Näin merkityt tootet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisiinraonaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yliä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäamme. TIEDOT / OHJEET Tämän käyttöohjeen määräyksiens laiminlyönti voi aiheuttaa ensin. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkautumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

#### FR

#### DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

#### INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer que si le fixation mecanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES Utilisation à l'intérieur.

#### RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED interchangeable. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produité à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vire avec le vitre de protection endommagé. Produité ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Objets en mouvement (p. ex. voitures) peuvent entraîner l'activation instantanée du capteur. Dans la zone de l'influence de fortes perturbations électromagnétiques le dysfonctionnement du produit peut survenir.

#### ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. \* Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique use. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel use peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné. REMARQUES / INDICATIONS La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.

#### GB

#### INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

#### MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. FUNCTIONAL CHARACTERISTICS USE INSIDERS.

#### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

USE INSIDERS.

#### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Moving object (e.g. vehicles) may cause random activation of the sensor. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. \* This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended. COMMENTS / GUIDELINES Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

#### HR

#### NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

#### MONTAŽA

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitate uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručnjak. Vse radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnou opreznost. Proizvod opremljen sučeljem/zaištinnom stezaljkom. Kod montaže bez zaištinnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Sema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napajnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

#### FUNKCIONALNE OSOBINE

Koristite zavorenou prostoru. PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, mekne tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obesbedite sobanuu pristup vazduhu. Proizvod može se zagrevati do plovećane temperature. Proizvod sa nezamenjivim izvorom svetla tipa dioda/LED diode. U slučaju oštećenja izvora svetla proizvod nije pogodan za popravku. PAŽNJA! Ne zagledajte se u snop svetlosti diode/LED diode. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu napona. Nedopustljivo je korišćenje proizvoda bez ili sa oštećenim zaištinnim staklom. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorišnim uslovima okoline npr. prljavština, prašina, voda, vlagu, vibracije, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparenja i sl. Pokretni objekti (npr. automobile) mogu uzrokovati slučajnu aktivaciju senzora. U polju dejstva jakih elektromagnetskih smetnji postoji mogućnost smetnje u radu proizvoda.

#### ZAIŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini.

Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaje.

\* Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošnih električnih i elektriških uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baci u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošnih električnih ili elektriških uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošnu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributorom našeg proizvoda na domaćem području.

#### **PRIMEBDE / UPUTSTVA**

Nepripravljeno tako uputstva može dovesti do požara, opoekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

## **HU**

### **RENDELTELTÉS / ALKALMAZÁS**

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

### **SZERELÉS**

Műszaki változás fenntartás. A szerelés előtt olvassa el a szerelés útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kapocsát áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapocsal/védőérintékvédővel. A védőérintéket csatlakoztatásának a hianyá vilamos áramútműt okozhat. Telepítés előtt lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összekötés megfigyeléségét. A termék kapcsolható a jogszábbilyan meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózathoz.

### **FUNKCIONÁLIS HELLEMVONÁSOK**

Beltéri használatra.

#### **HASANLÁTI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**

Karbantartást a lekapcsoló feszültségűnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhával végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felvilhelhet magasabb hőmérsékletre. A LED dióda/diódák típusú, nem kicserélhető fényforrású fészerek termék. A fényforrás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. FIGYELJEN! A LED dióda / diódák fénysugárát hosszabb ideig erőteljesen nézni tilos! A termék kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek körérel táplálható. Megengedhetetlen a termék használatát a repted védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. Mozgó objektumok (pl. gépkecskák) és érzékelőt véletlenül is aktiválhatják. Erős elektromágneses elterések hatására a termék működésében is zavarkó lehetnek fel.

### **KÖRNYEZETVÉDELLEM**

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javassóit a csomagolási hulladék szegregációjá.

\* Ez a jel mutatja az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezés selektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bíróság kiszabásának a terhe alatt szokások személtárolóba nem dobtathók ki. Ilyen termékek károsok lehetnek a környezetre és az emberi egészségére, a feldolgozás / újrahasonlyos / kezelés / hatástalanítás különös formáit igénylik. Így megjelölt termékek el kell szállítani az elhasználdott elektronikus és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználdott berendezést az eladójá is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszábbilyanok kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területén működő forgalmazójával.

### **TANÁCSOK / JAVASLATOK**

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

## **IT**

### **DESTINAZIONE / USO**

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambito general.

### **ASSEMBLAGGIO**

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con

'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

### **CARATTERISTICHE FUNZIONALI**

Utilizzare in ambienti chiusi.

### **RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso d'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato.

ATTENZIONE! Non fissare lo sgancio direttamente sul diodo/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Oggetti in movimento (ad esempio, autovetture) possono causare l'attivazione accidentale del sensore. Sotto l'azione di forti interferenze elettromagnetiche possono verificarsi alterazioni nel funzionamento del prodotto.

### **PROTEZIONE AMBIENTALE**

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la diffusione degli imballaggi da smaltire.

\* Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

### **AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

## **LT**

### **PASKIRTIS / TAICYMAS**

Gamins skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

### **MONTAVIMAS**

Draudžiamas daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalmimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėti instrukcijai. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas ties maitinimo tinkle, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus elektros kokybės standartus.

### **FUNKCIONALUMO BRUOŽAI**

Naudoti uždaroje patalpoje.

### **EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservacinis darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminių ataušus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždegti gaminių apdangalus. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Gaminys su nomainomomis šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atiduoti remontui. DĖMESIO Nėgalima įsižiūrėti į LED dioda/diodų šviesos pluoštą. Gaminių reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio nevartoti vietoje kur į nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogtamoji atmosfera,

cheminiai garai arba dujos ir pan. Judantys objektai (pvz. automobiliai) gali sukelti atsitiktinį sensoriaus aktyvumą. Didelių elektromagnetinių trūkdykių veikimo teritorijoje gaminių darbas gali būti sutrukdytas.

### **APLIKACIJA**

Ripinikėtas švarum ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

\* Šis ženklimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektriniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savarankį kartų su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdavimo siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukrepsminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtu elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėji. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėji, nupirkus naują gaminį, kiekru kuri neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kėlę. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritorijá. Kitose šalyse reikia taikyti teisinis reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Reikia susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijá.

### **PASTABOS / NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimas, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias.

## **LV**

### **IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Istráddjums ir paredzēts lietošanai mājaišmniecībās un vispārējam izmantojumam.

### **MONŅĀZA**

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžas jāveic personas kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūti piarsiegārdāms. Istráddjumiem ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektroskābekā risks. Montāžas shēma: skatīies ilustrācija. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskais piesietinājums un elektriskā pieslēgšana. Istráddjumiem var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma.

### **FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS**

Izmantot telpās.

### **EKSPLUATACIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācijā jāveic esot izslēgtam spriegumam. pēc tam kad istráddjums atvērš. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Neapkaršiet istráddjumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Istráddjums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Istráddjums ar nomaināmu gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumi, kad gaismas avotiem ir bojājumi. Istráddjums jāreģistrē. UZMANĪBU! Nedrīkst šķaudīt uz diodes/diōžu LED gaismas strauimi. Istráddjums jāatvērš ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādāti apjomā. Nedrīkst lietot istráddjumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi: piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams vides risks. ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. Objekt, kas kustas (piem. automašīnas) var izraisīt nejausu sensora ieslēgšanos. Stipru elektromagnētiskā traucējumi teritorijā var parādīties traucējumi istráddjuma darbā.

### **VĪDES AIZSARDZĪBA**

Rūpēties par tīrību un apkārteeji vidi. Ieteicam šķīrot iepakjumu atkritumiem.

\* Tas apzīmējumā rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti istráddjumiem, nepildies gadījumā paredzēta nauda osos, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi istráddjumiem būtu jāktiģi viedu un cilvēku veselībai, tie pierpras speciāli tva pārstrādasšanos / atreizejā izmantošana / reciklēšana / neutralizācija. Tajā veidā apzīmēti istráddjumiem jāatdot atpēnkāji lietojumu elektronisko vai elektrisko iekārtu vāksšanās laikā. Informāciju par vāksšanas/saņemasšanos punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tpa iekārtas pārdevēji. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumi kad tiek iepirkts jauns istráddjums daudzumi, kas nepārsniedz tā paša tva iepirktais iekārtas daudzumi. Iepirkšmēnēti norādjumi attiecas uz Eiropas Savienības teritorijā. Cētas valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu istráddjuma izplātnāji attiecīgajā reģionā.

### **PIEZĪES / NORĀDĪJUMI**

Šīs instrukcijas norādjumiem neievērošana var novest līdz viltum, ugunsrēkā radāšanai, apdeģumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un cētam materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

## NL

### BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

### MONTAGE

Techische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomtoeslating. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermings raakpunt. Zeem aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Montagebeeld: kijkt afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.

### FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Gebruik binnenshuis.

### GBREUKSAAFWIJZING / KONSERVATIE

Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met visseerbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigen zich niet tot reparatie. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgegeven. Het is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ezv. Zich bewegende objecten (autos) kunnem toevallige activatie vaneensor veroorzaken. In omgeving van sterke elektomagnetische storingen kunnen ook werkstoringen van het product voorkomen.

### MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakking afvalscheidng.

\* Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische gedeelten. Producten met zulke symbol onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactieve nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelplassplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelplassplaats geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet geringe goeveelheid en als nieuwgekochte product. Bovendienemse regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelike voorschriften geleet worden, die in dit land gelden. Neem kontak met distributie van onze product op dat gebied.

### LET OP / BIZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden.

## RO

### SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodăria și de uz general.

### MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiun. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul contine contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericole de scorie electrice. Schemată montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurăți-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

### CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Utilizare în interior.

### RECOMANDARILE DE OPERARE / INTREȚINERE

Întreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. A nu se accoperă produsul. Asigurăți accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul cu surse de lumină non-încalcite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparată. ATENȚIE! A nu se uita la fasciculul diodei / diodelor LED. Produsul sa alimenteze exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecție cracked. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, apa, umiditate, vibrații,

atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. Obiecte în mișcare (de exemplu, autoturisme) poate determina activarea accidentală a senzorului. Sub acțiunea de interferență puternică electromagneticice pot să apară probleme cu funcționarea aparatului.

### PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele. \* Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Posibilele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu ar trebui să arunceți la gunoi ordină, împreună cu alte deșeurii. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru medii ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informații referitoare la punctele de colectare / primiri sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sursă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

### COMENTARII / SUGESTII

Nu folosiți recomandările din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendii, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

## SE

### ÅNDAMÅL / ANVÄNDNING

Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.

### MONTERING

Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monterning. Monteringen ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iakttäck särskild försiktighet. Produkten är försed med en jordplint. Underlåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Monteringsriktning: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.

### FUNCTIONELLA SÄDRÅG

Använd inomhus.

### REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL

Produkten är avsedd för inomhusanvändning. För rengöring använd endast mjuktt och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Tack inte över produkten. Särskilt god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Produkten har en icke utbytbar ljuskälla såsom LED diod/dioder. Om ljuskällan går sönder, kan produkten inte repareras. OBS! Titta inte direkt på ljuspinnep från LED-diod/dioder. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Använd inte produkten där det råder ogynnsamma förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär, kemiska ångor eller dunster m.m. Rörliga objekt (t.ex. bilar) kan försäkra en tillfällig aktivering av mottagaren. Under inverkan av starka elektomagnetiska störningar kan det förekomma störningar i produktens drift.

### MILJÖSKYDD

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.

\* Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaflning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.

### ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR

Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännskador, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.

## SI

### NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen izumi in splošni uporabi.

### MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Proizvod vsebuje stik/zadržitno spono. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveganje kratkih stikov. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključuje samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. **FUNCTIONALNI ZNAČAJI**

Uporaba v zaprtih prostorih.

### NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohlavitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvodov. Proizvod mora imeti neposredno dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Proizvod z izvirov svetla (ki ga ne gre zamenjati) o parametrih, ki so v navodilu za uporabo.

V primeru poškodbe izvira svetlobe, proizvod ni več za popravilo. POZOR! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diod. Proizvod napajati samo z menskimi tokomi ali z tokom z obsegom danih napetosti. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipe ali z razbito zaščitno šipo. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi. Gibajoči se objekti (npr. avti) lahko povzročijo nenamerno aktiviranje detektorja. V primeru delja pri silnih elektomagnetnih motnjah, pride lahko do motenj dela proizvoda.

### VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

\* Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektronskih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označeni proizvodov, pod pretjno kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektronskih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdnete v informacijem centru lokalnih urav ali pri prodajalci. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolikolne ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

### OPOMBE / POMOČ

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnimi in nematerialnimi poškodbami.

## SK

### URČENJE / POUŽITE

Vzroček určeni na použitje v domocnosti a na vseobecne použitie.

### MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa obznámte s nívodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktným/svorkou. Neprípriroenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepajenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určité kvalitatívne energetické štandardy.

### FUNCTIONAL VLASTNOSTI

Použit v interiéri.

### POKYNY K PŘEVÁDŽE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite lie jemnou a suchou tkaninou. Neupravujte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievat do zvýšenej teploty. Výrobok s nevynešetým zdrojom svetla typu diody/diód LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. POZOR! Nedívejte sa do svetelného lúča diody/diód LED. Výrobok napájjajte výlučne menovitým prúdom resp. napájjm v uvedenom rozmedzí. Nepripúťte je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. Výrobok nepoužívat v miestie, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peť, voda, vlkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emisie

апод. Pohybujúce sa objekty (napr. vozidlá) môžu spôsobiť náhodné spustenie diela. V priestore silného elektromagnetického rušenia môže byť prevádzka výrobu rušená.

#### **ОСХРАНА ЖИВОТНÉГО ПРОСТРЕДИА**

Дбайте на чистоту а животное простреде. Одопору́ча́ме триедние обалованого опадую.

\* Toto označenie poukazuje на nutnosť селективного зберу опротебованей електрикей а електроникей техникы. Такто означеней výroby за несмежу, под хробозу покоты, vyhадzovat do obyčejných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výroby môžu byť škodlivé životnému prostrediu а ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu форму spracovania / spätného získavania / recyklingu / uložitiа. Такто означеней výroby бы са мали одовдзат на miesto зберу опротебованей електрикей а електроникей техникы. Informácie о miestach зберу/одберу poskytujú miestné orgány а предачи тоу друго техникы. Опротебованей техникы мүже быт тиеь вратеня предачюу, а то в prípade nároku nového výrobku в мноштве не вшедш ако новя купованя техникя ровнаного друго. Tieto zjady са тйкajúci únie Európskej Únie. В prípade iнých krajín dodržiате правне регуляcie платнэ в даней краjinе. Одопору́ча́ са kontaktovat distributora nášho výrobku на даном území.

#### **ПОЗНА́МКУ / ПОКУВКУ**

Неодоруджувание покынов тогто наводу мүже вшедш напр. к тизну, погару, опарену, уразу електричкым прудом, великим уразом а дашым гмотным а негмотным шкюдям.

#### **ЦА**

##### **ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Виріб призначений для застосування в домашньому господарстві і загального призначення.

##### **МОНТАЖ**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/записач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. Ілюстрація. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний м'ягк а електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна вклучати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.

##### **ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Використання в приміщенні.

##### **РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чистення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб мүже нагріватися до високої температури. Виріб з незмінним джерелом світла типу діод/діоди LED. У випадку пошкодження джерела світла, виріб не надается до ремонту. УВАГА! Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь діода/діодів LED. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженням міксісним склом. Виріб заборонено використовувати у захисних і шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо. Рухомі об'єкти (напр., автомобілі) можуть спричинити випадкове спрацювання датчика. В області дії сильних електромагнітних перешкод можуть виникати перебои у роботі виробу.

##### **ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

\* Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися в пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю в випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодавство, що діє у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашої

дистрибутора на даній території.

#### **ЗВУБЯВНЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недоруджувание рекомендацій даной інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

#### **RU**

##### **ПРЕДНАЗНАЧЕННЯ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

##### **УСТАНОВКА**

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступит к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеяские действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. К изделию прилагается смычка/защитный щипок. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Схема монтажа: см. иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие мүже быт присоединено к питающей сети, которая исполняет канальные стандарты энергии, утвержденные правом.

##### **ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Использование в помещении.

##### **СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие мүже не нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно значительным напряжением или указанным напряжением. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрация, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. Двигающиеся объекты (напр. машины) могут вызвать случайную активизацию датчика. В сфере действия сильных электромагнитных полей мүже выступать перебои работы изделия. **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ \*** Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы.

Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия мүже быт опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют местные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование мүже также отдавать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

##### **ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции мүже привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам.

##### **ФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Этим устройством мүже пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности.

Дети не должны играть с этим устройством.

Дети не должны выполнять очистку и обслуживание устройства без присмотра.

- Откройте упаковку и убедитесь, что продукт не поврежден. В противном случае не используйте продукт и свяжитесь со своим поставщиком.

- Не позволяйте детям играть с упаковочными

материалами.

- Перед использованием продукта убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке устройства, совпадает с напряжением источника питания.

- Избегайте использования удлинителей — это мүже привести к перегреву или пожару.

- Не тяните за кабель, чтобы отсоединить вилку от розетки. Всегда извлекайте кабель за вилку.

- Не вставляйте посторонние предметы в продукт, в противном случае это мүже привести к поражению электрическим током или повреждению продукта. Не накрывайте и никаким образом не блокируйте вентилатор, пока он работает.

- Это продукт предназначен ТОЛЬКО для бытового применения и не рассчитан на использование в промышленных целях.

- Перед обслуживанием и перемещением устройства всегда отключайте кабель питания от электросети.

- Продукт не предназначен для использования в мокрых или влажных условиях. Никогда не ставьте продукт там, где он мүже упасть в ванну или в другую емкость с водой.

- Содержите продукт в чистоте, чтобы обеспечить его хорошее состояние.

- Перед снятием защиты убедитесь, что продукт отключен от сети питания.

- Не позволяйте детям играть с этим устройством.

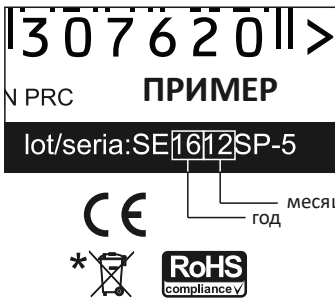
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы касательно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.

- В целях предотвращения возникновения опасности замены поврежденного кабеля питания мүже быт выполнена только изготовителем, его агентом по обслуживанию или специалистом аналогичной квалификации.

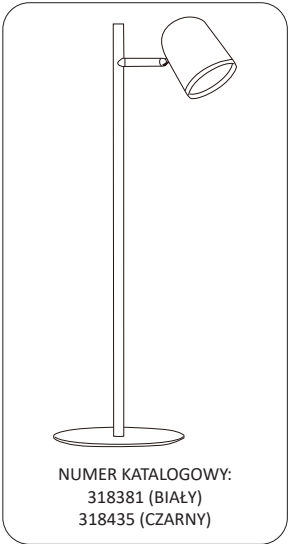
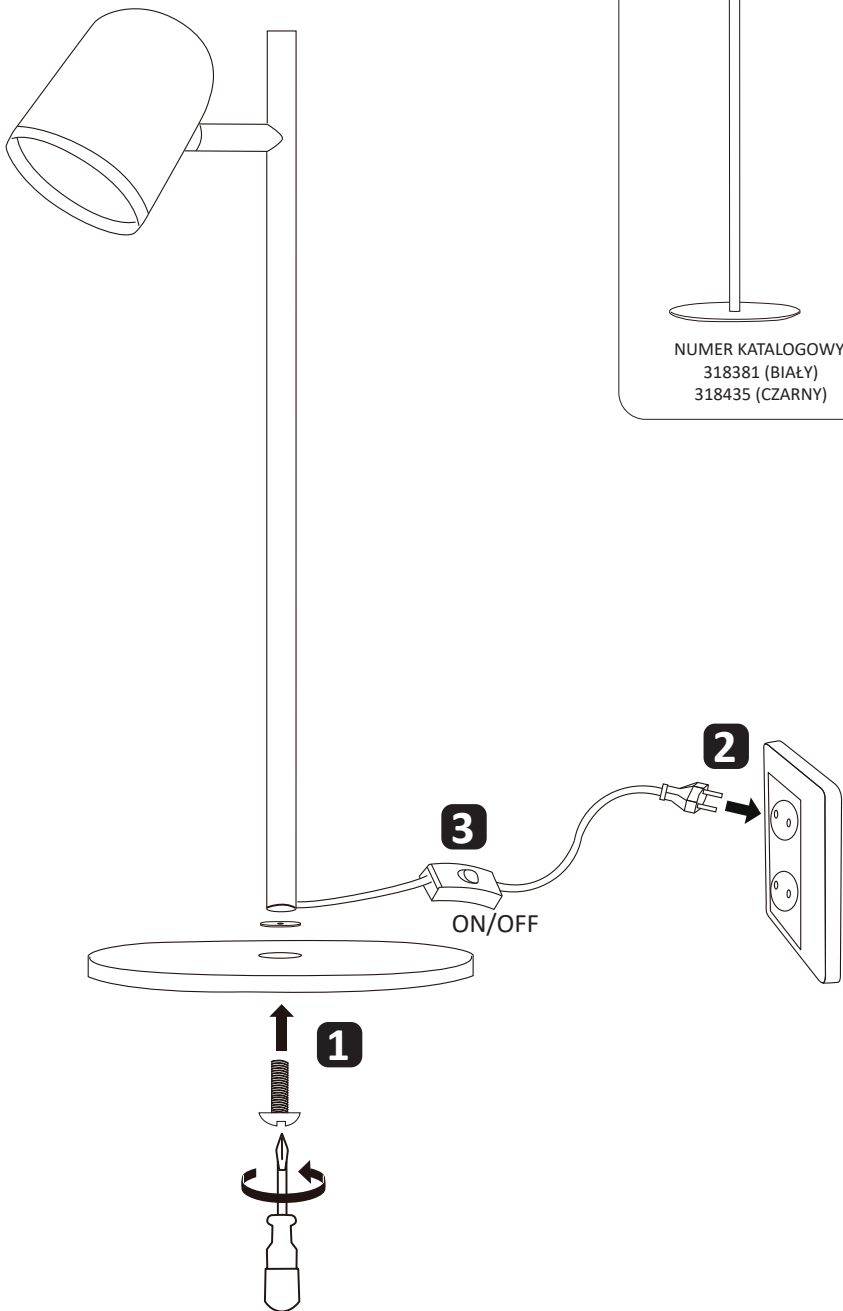
##### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ**

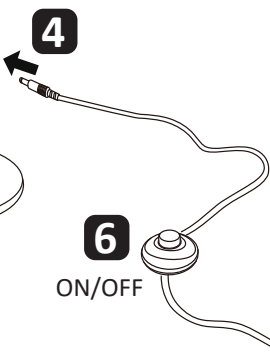
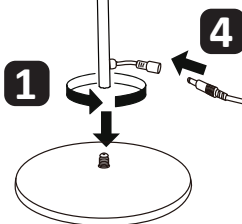
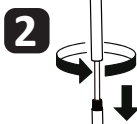
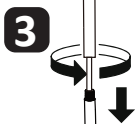
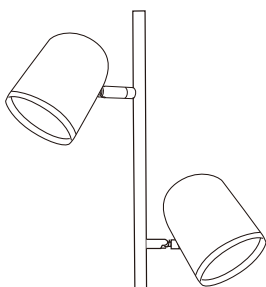
Гарантийный срок эксплуатации 24 месяца с даты продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации.

##### **ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА НА МАРКИРОВКЕ ИЗДЕЛИЯ**

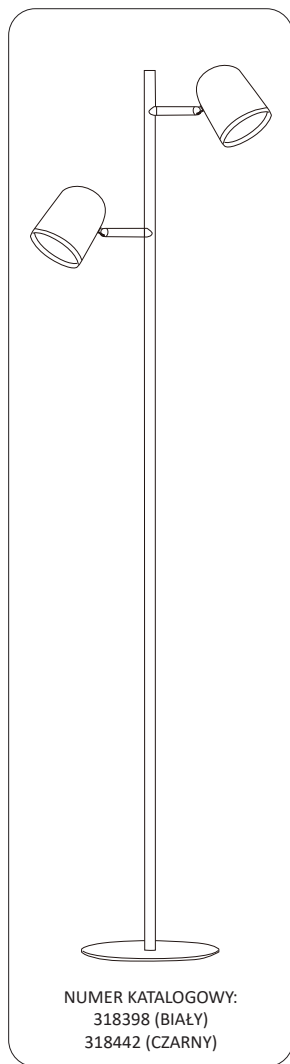


год МЕСЯЦ





**6**  
ON/OFF



NUMER KATALOGOWY:  
318398 (BIAŁY)  
318442 (CZARNY)

